**Bài 01 | Toàn**

Tôi sinh ra ở Tokyo, khi tôi 3 tuổi, tôi đến Mỹ cùng gia đình và học tại một trường học ở Mỹ. Sau khi rời trường trung học Hoa Kỳ, tôi trở lại Nhật Bản và vào đại học.

Hiện tại Tôi sống một mình trong một căn hộ ở Yokohama. Nếu xuống tàu ở Ga Yokohama bạn có thể thấy căn hộ của tôi.lên 10 bậc thang là căn hộ của tôi. Nếu bạn đi xe điện 9 giờ, bạn nên rời khỏi nhà lúc 8:55. Nó rất tiện lợi. Tôi thức dậy lúc 8 giờ sáng và đến trường đại học. Tôi ăn trưa với bạn bè tại nhà ăn của trường, học tại thư viện rồi đi làm bán thời gian.Vào ngày nghỉ, tôi đi mua sắm tại cửa hàng bách hóa, uống cà phê tại quán cà phê, và thư giãn, nhưng đôi khi tôi hẹn hò với bạn gái.2 người chúng Tôi thường đến rạp chiếu phim và dạo biển bằng xe hơi.

Khi tôi vượt qua chiếc xe phía trước căn hộ của tôi, tôi nói, 'Đây là căn hộ của tôi, vì vậy hãy đến thăm tôi'nhưng mãi mà không đến, thật là đáng tiếc

============================================================

**Bài 02 | Toàn**

Khi tôi mua quýt ở siêu thị, tôi nhận được một vé rút thăm trúng thưởng. Tôi nghĩ rằng tôi sẽ không trúng, nhưng tôi đã thử. Sau đó, chú hề mỉm cười và nói “giải thưởng lớn! 1 等 đấy” chú hề mỉm cười và nói. Khi tôi hỏi về loại giải thưởng như 1 等, chú hề nói rằng "Bạn có thể nhận được chỉ một thứ bạn thích, vì vậy hãy vào từ cánh cửa này và chọn chỉ một thứ bạn thích". Khi tôi bước vào cửa, thì có nhiều người đang khuyến khích phần thưởng bằng giọng lớn "Một chiếc khăn đẹp, một bộ váy tuyệt vời, hoặc đôi giày cao gót màu đỏ, cho vợ của bạn xin mời." Tôi nghĩ rằng vợ tôi sẽ vui, nhưng sẽ không có dịp để mặc. "Một máy tính làm việc, loại máy tính mới nhất". Bởi vì tôi đã có một cái rồi bây giờ, hai cái thì không cần thiết. "Thế còn 1 chiếc xe hơi thì sao?” Tôi rất ngạc nhiên khi tôi có thể nhận được một chiếc xe hơi. Tuy nhiên, nhà tôi thì không có gara ... Bạn có muốn uống một tách cà phê ngon, và cũng có ramen của Nhật Bản nữa đấy "Oh, tôi đói. Nhưng nếu tôi trở về nhà, vợ tôi sẽ nấu cơm tối cho tôi”. Chó con và mèo con dễ thương thì như thế nào?” Vợ tôi và tôi thích động vật, vì vậy tôi muốn nuôi nó, nhưng ngôi nhà của tôi là một căn hộ vì vậy tôi không thể nuôi vật nuôi. "Không có giải thưởng tuyệt vời như vậy, một ngôi nhà". Tôi nghĩ rằng sẽ rất tuyệt khi nhận được gôi nhà, vì vậy tôi được cho xem bên trong căn nhà. Nhưng đồ đạc 1 cái cũng không có. Mãi mà không thể tìm thấy giải thưởng mà tôi muốn. Vào thời điểm đó tôi được nghe nói rằng "Xin mời lấy một bông hoa". Khi tôi nhìn thấy một trong những bông hoa hồng trắng, tôi có thể thấy khuôn mặt hạnh phúc của vợ tôi. "Tôi sẽ nhận nó".

============================================================

**Bài 03 | Thảo**

Tôi đã thử tra bằng từ điển từ “Tập quán”. Tập quán được viết rằng là :

A. Là thói quen được lặp đi lặp lại trong thời gian dài. B. Ở trong một quốc gia hay một cộng đồng được thừa nhận và làm theo như một quy ước chung. C. Kích thích tạo nên do bởi cùng một việc giống nhau.

A. Ví dụ như là: Sau khi đánh răng rồi ăn cơm hay là ăn cơm xong rồi đánh răng là một thói quen duy trì từ hồi còn nhỏ. Lại nữa, trứng chiên chấm nước tương, sốt, muối.

B. Ví dụ như là: Ở nhật bản thì để giày ở tiền sảnh trước khi vào phòng, ở Mỹ không hỏi tuổi nữ giới

C. Ví dụ như là: anh trai lần đầu tiên đi gặp bạn gái thì tất nhiên nghĩ là” cô ấy đẹp nhỉ” hay là khi tôi vào bồn tắm thì luôn luôn “ aa, thoải mái quá”

============================================================

**Bài 03 | Thảo**

Bé Minh bướng bỉnh

Bé minh là một cô bé sáu tuổi. Năm nay bé Minh học lớp 1 trường tiểu học. Bé Minh rất dễ thương, luôn luôn mỉm cười. Tuy nhiên đã từng có một chút khó khăn. Bé Minh thì rất bướng bỉnh.

Mỗi ngày bé Minh cùng với mẹ đi mua sắm. Bé Minh thích bánh kẹo. Khi vào siêu thị, bé Minh ngay lập tức đi đến quầy bánh kẹo. Bé Minh nói với mẹ ”Mẹ ơi, mua cái này, con muốn cái này”. Cho đến khi mẹ mua cho thì tuyệt đối bé Minh không rời đi khỏi chỗ đó. Và một lúc sau thì bé Minh lại nói: “Mẹ ơi, Con khát nước. Con muốn uống cái gì đó”. Tiếp theo bé Minh nói với mẹ ”Mẹ ơi, con mệt, con muốn nghỉ” rồi lại “Mẹ ơi, con muốn về nhà rồi”. Từ chỗ đó chẳng chịu di chuyển. Mẹ bé luôn luôn khốn khổ về việc đó.

Ở nhà, mẹ hỏi bé Minh ”Minh ơi, con đã làm bài tập chưa?” Bé minh nói ”Bài tập con không làm, bây giờ con muốn xem Tivi” bé Minh xem ti vi suốt trước khi làm bài tập. Mẹ hỏi ”Bé Minh đã ăn cơm chưa?” Thì Minh đáp lại ”Con không ăn cơm. Con muốn ăn bánh kẹo”. Mẹ bảo ”Bé Minh, con hãy tắm đi”. Cô bé lại trả lời ”Bây giờ con không tắm”. Mẹ nói “Đã đến giờ đi ngủ đi nào con. 9h rồi” bé Minh đáp lại ”Không, con vẫn chưa đi ngủ”. Mẹ thì khốn khổ với cô bé Minh bướng bỉnh này. Phải làm như thế nào thì được đây?

============================================================

**Bài 05 | Lâm**

Người trao đổi: hayakawa ayumi (24 tuổi)

Nửa năm trước, để học tiếng anh, tôi đã thông tin với một người anh sống ở London thông qua internet. Bởi vì anh ấy nghe nhiều chuyện phiền não của tôi và có cùng thích những quyển sách yêu thích, vì vậy chúng tôi trao đổi mail mỗi ngày. Thực ra, vì công việc nên anh ấy sẽ đến Nhật vào tháng sau. Anh ấy nói nhất định sẽ gặp tôi.Thế nhưng, tôi lo lắng về việc gặp anh ấy vì anh ấy đã 43 tuổi, cũng đã li hôn, tôi cũng chưa từng gặp gỡ với chàng trai nào, và cũng không tự tin vào khả năng giao tiếp tiếng anh của mình. Tôi nghĩ rằng sẽ không gặp, và tiếp tục trao đổi mail sẽ tốt hơn, nhưng tôi cũng muốn thử gặp anh ấy.

TOMU: gần đây chúng ta có thể làm quen với mọi người trên thế giới thông qua internet. Vậy bạn ayumi có ghét người đàn ông nước Anh này không nhỉ?

MAMI: Đương nhiên là không rồi. vì họ gửi mail cho nhau mỗi ngày.

TOMU: Woa! Vậy thì lo lắng về cái gì nhỉ? Tuổi tác? Chuyện li hôn? Hay vì là người ngoại quốc?

MAMI: Cũng không cần bận tâm về tuổi tác lắm đâu. Đẫu không cùng tuổi cũng có thể trở thành bạn tốt.

TOMU: Vì trước giờ chưa có người yêu nên ngại gặp đàn ông.

MAMI: Chắc là vậy đấy. Tuy nhiên nếu chỉ trao đổi qua thư thì không biết rõ được người đàn ông này là người như thế nào, chẳng phải nên gặp thử một lần để biết chính xác là người như thế nào.

TOMU : Đúng rồi đấy. Thử gặp và nói chuyện một lần xem sao ? Trong lần gặp đầu tiên thì nên gặp tại nhà hàng hoặc chỗ đông người. Không nên quá tin tưởng và dễ dàng đến phòng khách sạn của đàn ông.

MAMI : Hãy tạo mối quan hệ bạn bè tốt, cần có thời gian từ từ. Trước tiên gặp thử xem như thế nào.

TOMU : Khi đó, nếu không thích việc gì thì hãy nói một cách rõ ràng và thẳng thắn ‘ NO’ đó mới là điều quan trọng.

**Bài 06 | Sua**

Ngày xửa ngày xưa, ở một nơi nọ có 2 ông bà lão. Bà lão làm việc từ sáng cho đến tối nào là giặt giũ, nào là làm nương rẫy. Nhưng mà còn ông lão thì từ khoảng từ 1 năm trước đã không có làm việc nữa, nên cả hai người đều nghèo khổ. Ông lão á, ban đêm thì thức nhưng mà không có làm việc chỉ uống rượu thôi. Còn ban ngày thì ngủ. Bà lão nghĩ rằng:” Buổi trưa mà ông ấy chịu đi làm thì có lẽ cuôc sống của chúng ta đã tốt hơn rồi”. Có 1 đêm khuya, khi mà ông lão đang uống rượu ở nhà như mọi khi thì có 1 người gõ cửa. Khi mở cửa thì chỗ đó có đứa bé trai. Khi ông lão hỏi: “Con ở đâu”, cậu bé trả lời: “Con là cậu bé rừng xanh, vì không có biết đường về nên không thể về”. Bà lão mới nói: “Đã trễ rồi, nếu vậy sáng mai hãy về”. Đứa nhỏ bước vào nhà. Nhưng mà, đứa nhỏ đó thì thức suốt buổi tối, đứng nguyên ngay chổ cửa ra vào, mà không có vào trong chăn. Ông lão nói: “ Này con nên ngủ sớm đi” nhứng mà đứa nhỏ mỉm cười và chỉ gật đầu. Buổi sáng, bên ngoài trở nên sáng. Đứa bé vào trong chăn và nhanh chóng bắt đầu ngủ. Ông lão cũng vào trong chăn ngủ.

============================================================

**Bài 07 | Uyên**

Hayashi: Chỗ ngồi của tôi thì dẫu mùa đông vẫn ấm áp nên dễ buồn ngủ. Chỗ của anh Ishii cũng như vậy chứ?

Ishii: Tôi thì cái chuyện ấm áp thì không sao nhưng mà gần trưởng phòng thì có hơi…

Hayashi: Nhưng mà nếu anh Ishii ở xa chỗ của trưởng phòng thì quả thật là bất tiện phải không?

Ishii: Đúng vậy nhỉ.

Tanaka: Tôi thì vì muốn được trưởng phòng chỉ cho nhiều thứ nên tôi ngồi gần trưởng phòng có được không ? Bây giờ vì tôi đang ngồi gần cửa ra vào nên khi khách đến thì bận rộn.

Hayashi: Ừ, vì Tanaka là người mới nên không hỏi trực tiếp trưởng phòng được, chẳng phải là nên hỏi tôi và anh Kotana hay sao.

Konaka: Thật ra thì, vì tôi sẽ khốn đốn lắm nếu mà lạnh. Vì nếu lạnh thì tôi không thể làm việc, nên là cho tôi ngồi gần lò sửi có được không.

Hayashi: Ngồi gần lò sửi là được phải không? Cái chuyện đó đơn giản mà.

============================================================

**Bài 08 | Vũ**

Giấc mơ và sự thật

Một ngày nọ, tôi đã thấy một giấc mơ rất đẹp. Cũng như mọi khi, tôi ngủ trong phòng của mình. Khi trời sáng, tôi đã thức dậy trước khi đồng hồ báo thức reo. Khi tôi nói: ”rèm cửa” thì rèm cửa tự mở ra. Căn phòng trở nên sáng sủa. Tiếp theo, khi tôi nói: “cửa sổ”, thì cửa sổ cũng mở ra. Không khí mới đi vào phòng. Khi đi đến chỗ rửa mặt để rửa mặt, tôi nói: “nước”, thì nước chảy ra. Khi tôi nói:“Tivi” thì tivi tự mở, khi tôi nói: “kênh 8” thì nó chuyển sang kênh 8 của tivi. Tôi nói bất cứ gì thì mọi thứ hoạt động một cách tự động. Bữa ăn sáng thì ngay khi tôi nói: “trứng chiên” thì trứng tự được chiên, nếu nói: ”cà phê” thì ly cà phê ấm được pha. Đi ra khỏi nhà, sau khi tôi nói: ”chìa khóa”, thì cửa tự khóa. Và, một ngày của tôi trong mơ đã bắt đầu.

Tuy nhiên, thực tế thì khác. Mỗi sáng, đồng hồ báo thức đánh thức tôi dậy. Sau đó, tự mình mở rèm cửa sổ. Tiếp theo, mở nước rửa mặt. Khi muốn xem tivi thì tự mình bật tivi. Kênh muốn xem thì phải chuyển bằng remote. Và bữa sáng thì phải tự làm. Nào là chiên trứng, nào là pha cà phê. Rồi sau khi chuẩn bị xong thì tôi khóa cửa. Như vậy, tôi tự mình bắt đầu một ngày của mình.

**Bài 09 | Vũ**

Vụ án bà vợ giám đốc

"Hồ sơ vụ án sông Edo" Bà Nakahara Tomiko – phu nhân của giám đốc – đã bị sát hại. Người phát hiện ra đầu tiên là bà quản gia Ooyama Mitsuyo. Bây giờ, bà Ooyama đang trình báo nhiều điều với viên cảnh sát.

Bà Ooyama: Thời điểm tìm thấy bà chủ đang chết là buổi sáng, khoảng 8 giờ 30 phút. Vì dẫu có gọi mà không có trả lời, nên tôi đã mở cửa đi vào phòng. Tivi thì đang mở. Sàng nhà thì đang ướt, nên tôi nghĩ dọn dẹp vất vả đây. Tôi định mở màng cửa, khi đi đến chỗ cửa sổ, thì bên cạnh cái giường, bà chủ đang nằm, tôi đã giật mình. Tôi không nghĩ là có gì đó bị mất. Trên bàn có 1 ly rượu, nhưng sàn nhà cũng có 1 ly bị bể. Và con dao và túi siêu thị cũng bị rơi. Gì vậy? Tối qua à. Lúc nào tôi cũng về lúc 8 giờ, nhưng hôm qua, bà chủ cho tôi về lúc 6 giờ rưỡi. Nhưng trước đó, tôi bị dặn là hãy chuẩn bị rượu và bữa ăn đơn giản. Không, không phải là giám đốc. Giám đốc đang ở nhà tập thể gần công ty. Việc về đây thì chỉ vào ngày Tết. Tôi nghĩ là người tình của bà chủ đã đến, nhưng… À, tôi đã nói hơi nhiều.

============================================================

**Bài 10: | Vũ**

Lời gợi ý! Nhà khách Satsuki suối nước nóng Ito

Nhà khách này có giao thông bất tiện, nhưng sự mong ước của người làm là: Đây là nơi bạn có thể trải qua những ngày nghỉ tuyệt vời và tốt nhất. Phòng ốc được lau dọn sạch sẽ, một cọng rác cũng không có. Vào ngày đó, tuyết đã rơi, nhưng lò sưởi đã bật, căn phòng thì đã ấm. Trên bàn có chuẩn bị sẵn trà và bánh kẹo. Trên kệ có trang trí hoa, thật tuyệt vời khi từ cửa sổ nhìn thấy núi. Bồn tắm tầng 3 thì mới và rộng, có thể vừa tắm suối nước nóng vừa nhìn thấy biển. Sau khi ra khỏi suối nước nóng, ở nhà ăn của tầng 2, đầu tiên đã gọi bia. Có bia lạnh. Đương nhiên, cái ly cũng lạnh sẵn. Khi ăn xong món thứ nhất, món tiếp theo được đem ra ngay lập tức. Để món ăn nóng ăn khi nóng, món ăn lạn ăn khi lạnh thì sự phục vụ như vậy là cần thiết. Sau khi ăn tối, lúc quay trở về phòng thì mềm đã trải sẵn, trên bàn thì có ly và bình sạch, và ghi chú đã để sẵn. Đã viết sẵn là: “Đây là nước của suối nước nóng. Hãy thưởng thức nước suối nước nóng có các khoáng chất tốt cho cơ thể”.

============================================================

**Bài 11 | Uyên**

Anh Mitakeiko ơi, ngày mai việc trông nom nhà xin nhờ anh. Tôi đã mua sẵn bánh kem mà anh Mitakeiko thích rồi. Vì có trong tủ lạnh nên anh hãy ăn đi. (^0^) Đồ ăn mà có trong nhà bếp , anh hãy cứ sử dụng thoải mái. Thức ăn của mèo thì để ở dưới cái kệ thứ nhất của lò sấy điện tử. Hãy cho nó ăn buổi sáng và buổi chiều. Vì chỗ đi vệ sinh của mèo là bồn rửa tay, nên anh có thể dọn dẹp 1 lần 1 ngày được không ? Hãy gửi cho tôi bằng cách ghi chú lại và để sẵn ở điện thoại trên bàn. Sau khi trở về nhà tôi sẽ kiểm tra. Nếu cần thiết liên lạc thì hãy gửi bằng Fax đến chi nhánh Singapore. Số Fax thì tôi đã dán sẵn trên bức tường trước điện thoại. Ngày 27 tháng 5 ở nhà sẽ có 1 buổi tiệc. Thật ngại quá , anh có thể mua sẵn cho tôi 10 lon bia và 3 chai rượu vang đỏ được không? Sau đó , thức ăn thì tôi đã gọi cho anh rồi nhưng đến ngày 23 thì phải trả tiền . Vì tiền tôi đã để sẵn trong ngăn kéo của bàn nên hãy trả dùm tôi nhé. Vậy thì, xin nhờ anh giúp cho.

============================================================

**Bài 12 | Quỳnh**

ÔNG GIÀ NOEL HẬU ĐẬU.

Ngày mai cuối cùng cũng là noel. Cứ đến tháng 12 mỗi năm thì ông già Noel rất là bận rộn đọc thư được gửi đến từ những đứa trẻ và để chuẩn bị quà tặng. Nhưng mà, ông già Noel hậu đậu thì mỗi năm nào là nhầm lẫn quà tặng của bọn trẻ, nào là làm mất những lá thư được gửi đến. Và ông già Noel đã suy nghĩ. “Năm nay cố gắng để không làm mất thue và nhầm lẫn nữa”. Sau đó, ông già Noel đã nào là xác nhận tên của bọn trẻ nhiều lần nào là kiểm tra danh sách quà tặng . Sau đó, đến ngày 23, ông già Noel đã kết thúc toàn bộ việc chuẩn bị. “Trên những hộp quà thì cũng được viết tên những đứa trẻ, đã hoàn thành tất cả”. Ông già Noel thì đã ngủ cho đến trưa ngày 24.

Cái hộp mà đựng cái nón là của nhóc Mark sống ở Anh. Cái túi đựng sách giáo khoa tiếng Nhật là của bé Maria sống ở Pháp. Hộp đựng sách nấu ăn là của nhóc John Bill ở Hàn Quốc. Hộp đựng ván trượt tuyết là của bé Yuki ở Nhật,…Cái túi trắng bự của ông già Noel thì đầy những món quà.

Ông già Noel thông thường sẽ xuất phát vào giữa đêm khi mà những đứa trẻ đã ngủ hết. Nhưng mà lần này, ông già Noel đã không chờ đến giữa đêm. Và đã xuất phát sớm hơn bình thường 1 chút.

Thậm chí, ông già Noel đã vô ý quên khóa cửa nhà mình. Ông già Noel vừa hát “ジンクルベル、ジンクルベル、すずがなる。。.” Vừa hướng đến nhà của những đứa trẻ mà không biết điều đó.

============================================================

**Bài 13 | Quỳnh**

Mei: Tuần trước, vì tôi đã đi suối nước nóng Hakone. Nên đã rất bất ngờ.

Linh: Tôi cũng đã từng đi nhưng mà đã có chút bối rối.

Naomi: Sao vậy? Suối nước nóng thì có thể thong thả tắm và tâm trạng thì sẽ tốt.

Linh: Ở nước của tôi thì không có thói quen tắm cùng với ai hết. Vì vậy, tôi đã rất ngượng.

Mei: Tôi cũng vậy, tôi cũng rất ngạc nhiên nhưng mà việc tắm chung với mọi người trong bồn tắm lớn thì cũng là 1 trải nghiệm thú vị nhỉ. Nhưng mà nghe nói là người thích nhà tắm thì nhiều dẫu cho những người có bồn tắm ở nhà đi nữa. Tôi thì cũng đi đến phòng tắm công cộng 1 năm khoảng 2 lần.

Linh: Đối với người Nhật, thì việc cùng tắm với người khách là tập quán bình thường.

Naomi: Ùm đúng vậy. Ở nhà thỉnh thoảng tôi cũng tắm cùng với mẹ nè.

Mei: Ở nước tôi thì dẫu là còn bé cũng không tắm cùng bố mẹ.

Linh: Nước của tôi cũng thế. Ngoài ra ở nước của tôi thì bình thường tắm bằng vòi sen, chứ tắm bồn thì không có.

============================================================

**Bài 14 | Quỳnh**

Ở mỗi đất nước đều có những quy tắc và luật lệ riêng của từng đất nước đó. Đó được gọi là pháp luật, nhưng hôm nay tôi sẽ kể 1 chút về pháp luật Nhật Bản.

Trẻ con ở Nhật Bản thì đi học suốt 9 năm ở trường học. Kết hôn thì người nữ từ 16 tuổi, người nam từ 18 tuổi có thể kết hôn. Người mà được gọi là người trưởng thành là người ở độ tuổi có thể suy nghĩ giống như người lớn đối với pháp luật, ở Nhật Bản là từ 20 tuổi. Khi trưởng thành, có thể nào là uống rượu nào là hút thuốc nhưng mà, điều quan trọng nhất là có thể tham gia chính trị. Độ tuổi từ 20 cũng có thể bầu cử.

Pháp luật Nhật Bản (Quyền lợi và nghĩa vụ của thanh thiếu niên)

Phải đi học ở trường tiểu học và trường trung học. (9 năm giáo dục bắt buộc)

Nữ giới từ 16 tuổi, nam từ 18 tuổi thì được kết hôn. (Đa số vị thành niên cần có sự đồng ý của bố mẹ)

Người trưởng thành từ 20 tuổi trở lên.

Những việc có thể làm sau khi trở thành người trưởng thành:

Uống rượu, Hút thuốc, Tham gia bầu cử.

============================================================

**Bài 15 | Lâm**

Người Nhật đang trong thời kì phát triển kinh tế cao độ. Họ vứt bỏ những đồ đã cũ, nhanh chóng sử dụng những món đồ mới như là tivi, xe. Vì điều đó rác thải tiếp tục tăng, bây giờ, họ đang gặp khó khăn về vấn đề rác. Để giải quyết vấn đề rác thải có một cách gọi là tái chế. Ví dụ như là có thể tái sử dụng chai, lọ ; cũng có thể dùng để đổi những đồ vật khác. Ngoài ra, đồ vật mình không sử dụng nữa nhưng người khác có thể cần. Lúc đó, hãy mang đến chợ trời để có thể bán rẻ. Đó cũng là một suy nghĩ tái chế tốt.

Tôi là du học sinh đến từ Nepan. Vì sống trong ktx của trường đại học nên không cần phải mua bàn và giường, nhưng lại phải mua sách và từ điển. Nhưng mà trong ktx trường đại học này có phương pháp tái chế rất là tuyệt vời. Vào ngày 15 mỗi tháng, học sinh mang những đồ vật không cần dùng nữa đến sảnh của ktx để trao đổi vơi nhau. Việc trao đổi đồ vật này có nghĩa là không phải mua và cũng không phải trả tiền,

chúng ta cho những đồ không cần nữa và nhận lại những đồ mà mình muốn.

Đồ vật mà tôi không cần dùng thì tôi không có nhiều , tôi đã quyết định đổi quyển sách bài hát Nepan của mẹ cho tôi và tấm bản đồ Nepan của bố đã cho khi đi đến nhật. Tôi đã tặng bản đồ nước Nepan cho học sinh người nhật đang học môn địa lí, và tôi được nhận lại 1 cái áo len có vẻ ấm áp. Sách bài hát thì tôi đổi lấy sách giáo khoa "khủng hoảng kinh tế Nhật Bản" của một bạn học sinh người phillipin. Tôi biết ơn ba và mẹ.

============================================================

**Bài 16 | Lâm**

Tôi nghĩ tôi muốn làm việc gì đó cho mọi người. Tôi quyết định tham gia vào nhóm tình nguyện. Trưởng nhóm hỏi « bạn nghĩ tình nguyện là làm những gì » , tôi đã trả lời « tôi nghĩ là những công việc như là diễn kịch ở bệnh viện để động viên người bệnh, hoặc là đọc sách cho người khiếm thị. ». trưởng nhóm đã nói « đó cũng là một việc tình nguyện, nhưng tôi muốn các bạn tìm ‘ bước đầu tiên của việc tình nguyện’ ». Gợi

ý là « hãy quan sát những việc xung quanh mình ».

Tôi vừa chờ xe điện ở sảnh nhà ga vừa nghĩ về câu trả lời là cái gì. Lúc đó, tôi đã nghe thấy tiếng la lớn “Aaa” của một cô gái. Tôi nghĩ là đã có việc gì đó , dường như là kính áp tròng của cô ấy đã bị rơi rồi. hai học sinh trung học đứng gần đó đã bò xuống sàn để tìm nó cho cô ấy. Phải nhanh lên xe điện sắp tới rồi, sẽ có nhiều người xuống. « Có rồi » cậu học sinh đã tìm thấy. “Cảm ơn “ Cô gái đã nói lời cám ơn, hai học sinh

đó đã có vẻ rất vui.

Ngày hôm sau, tôi đã đi xe buýt. Trên xe buýt rất nóng vì đông đúc. Tôi nghe thấy từ bên cạnh một giọng nói nhỏ « nóng nhỉ ». người đàn ông đó chảy rất nhiều mồ hôi và phải dùng khăn tay để lau. Thật sự rất là nóng. Tôi vừa xin phép bà lão đang ngồi vừa mở cửa sổ ra. Và rồi, người đàn ông đó có vẻ rất vui và nói “cảm ơn”. Tôi cũng cảm thấy rất vui sao đó. Tôi nghĩ đã có thể nói về đáp án «  bước đầu tiên » cho trưởng nhóm vào ngày mai.

============================================================

**Bài 17 | Toàn**

Điều kì lạ trên thế giới

Trên thế giới có những điều kì lạ mà vẫn chưa được lý giải bằng khoa học. Ví dụ, kim tự tháp còn lại ở bờ tây sông Nin Ai Cập, có vẻ như nó đã được tạo ra từ thế kỉ 27-23 trước công nguyên. Kim tự tháp lớn nhất trong số đó, nó thuộc về vua KUFU với độ cao 147 mét. Như vậy, nhiều kim tự tháp, khoảng bao lâu, ai đã tạo ra nó, thì được biết bởi khảo sát của các chuyên gia, nhưng nó làm ra để làm gì, lý do thật sự vẫn chưa biết. Có một chuyên gia nói rằng “ kim tự tháp thì có chứa 1 lăng mộ”. Lý do là xác ướp được phát hiện từ kim tự tháp và người đó được tìm thấy cùng với những món đồ trang sức. Nhưng mà, có thực sự là ngôi mộ hay không, các chuyên gia vẫn đang tiếp tục tranh luận với nhau.

Ngoài ra, UFO (vật thể bay chưa xác định) là gì. UFO có thực sự tồn tại không, thật khó để biết điều đó. Bởi vì không có bằng chứng xác thực nào cho thấy UFO thực sự tồn tại. UFO đến từ đâu, ai đang lái nó, mọi thứ đều là bí ẩn. Nhiều người tin rằng trong UFO có một người ngoài hành tinh sống ở một hành tinh khác với trái đất. Một số khác nói rằng đó là một chiếc máy bay mà một quốc gia nào đó đã là ra mà không cho quốc gia khác biết. Như vậy, trên thê giới vẫn còn nhiều điều ta chưa biết. Bạn nghĩ như thế nào về những điều kì lạ trên thế giới…

============================================================

**Bài 18 | Uyên**

Bí mật của Gonta

Tên của tôi là Gonta. Tôi là 1 chú chó. Chủ nhân của tôi là bố và mẹ của nhà Tanaka. Bố tôi làm nhân viên công ty, đến ngày có lương thì bố luôn luôn đưa hết tiền lương cho mẹ của tôi. Thật ra thì tôi hiểu được tiếng của người đó nha. Nhưng mà không có ai biết chuyện này cả. Ngay cả mấy đứa bạn chó của tôi cũng không biết luôn mà. Công việc mà tản bộ thì sáng là mẹ, chiều là ba. Ba tôi hay nói chuyện một mình khi mà đi tản bộ. Mới hôm qua thôi: ”Aaa, mẹ cho có một chút xíu tiền à. Tháng này có 2 man thôi, thuốc hút cũng một tuần chỉ mua được một hộp…Aaa…” ba đã nói như vậy.

Nhưng mà tôi thì hiểu tâm trạng của mẹ. Mẹ thường bắt chuyện với tôi mỗi khi mà đi tản bộ buổi sáng. Tất nhiên tôi có hiểu tiếng người hay không thì tôi nghĩ là không ai biết cả. Sáng nay, mẹ nói với tôi: ”Gonta nè, bố của con không chịu bỏ thuốc lá. Mẹ lo cho sức khỏe của bố, mẹ muốn bố bỏ thuốc lá. Tuy là nhìn bố có vẻ tội tội nhưng mà mẹ sẽ không đưa thêm tiền đâu. 2 man 1 tháng là để sử dụng cho tiền ăn trưa. Con hiểu phải không Gonta“. Tôi rất là hiểu tâm trạng của mẹ. Vì mẹ muốn bố sống lâu nên mới muốn bố bỏ thuốc lá. Nhưng mà thường lúc mà đi tản bộ, nhìn thấy bố hút điếu thuốc 1 cách ngon lành, tôi không thể nói bố ơi bỏ thuốc đi được. Giả sử nếu tôi có thể nói được tiếng người thì tôi sẽ nói cho mẹ cảm xúc của bố và nói cho bố cảm xúc của mẹ. Tôi hiểu tiếng người nhưng không thể nói được. Dẫu có nói thì mọi người cũng chỉ nghe thấy tiếng: ”wan, wan, kuun, wan!” mà thôi. Thiệt là tiếc mà.

============================================================

**Bài 19 | Tuyết**

Tôi thì đã thất bại vào kì thi đại học. Vì tôi đã học suốt ba năm cấp ba, nên tôi bị cú sốc lớn. Sau đó tôi đã không thể đi học. Bố tôi đã nói với tôi rằng là học lại một lần nữa ở trường dự bị, năm sau sẽ thi tốt. Nhưng vì tôi sợ chuyện đi học, nên tôi đã không ra khỏi phòng. Tôi cũng không thể ăn gì nên tôi đã nhập viện. Kì thi thì là một ngày lạnh của tháng hai nhung bây giờ thì đã trở lên ấm áp, tôi có thể nhìn thấy hoa anh đào từ cửa sổ của phòng bệnh. Thỉnh thoảng, tôi có thể nghe thấy âm thanh có vẻ vui của lũ trẻ từ trường tiểu học gần đó. Tôi nghĩ nếu tôi cũng đậu đại học, chấc chắn là tôi cũng sẽ gửi cuộc sống sinh viên vui vẻ và rôi tôi lại buồn.

Bởi vì tôi đã gầy đi rất nhiều nên tôi không thể đi lại được, khi đi ra ngoài tôi sử dụng xe lăn. Khi mà tôi đi ngoài ngắm hoa anh đào ở sân của bệnh viện thì cậu bé đi xe lăn đã hỏi tôi rằng “ Chị cũng không thể đi được ah”. “ Em cũng đã ở đây những hai năm rồi. Tuy nhiên, nghe nói là năm sau em sẽ khỏi bệnh và có thể đá banh” cậu bé vừa mỉm cười vừa nói. “ Chị bị bệnh gì vậy” tôi đã không thể trả lời được. Bởi vì tôi không có bệnh. “ Em thì nếu mà tới mùa hè, em có thể xuất viện. Sau đó em sẽ tham gia đội bóng và trở thành thủ môn. Khi lớn lên, em sẽ trở thành cầu thủ bóng đá chuyên nghiệp và gia nhập vào đội bóng Ý” khuôn mặt cậu bé đó rất sáng và rạng rỡ.

Sau ngày đó tôi bắt đầu ăn. Trong hành lang của bệnh viên tôi đã bắt đầu luyện tập đi bộ từng chút một. Cô y tá đã nói với tôi rằng “ Nhìn em tươi tỉnh hơn”. Thời tiết trở lên nóng thì mùa hè đã tới. Cậu bé đó gặp và nói chuyện với tôi mỗi ngày rằng là trước khi tới màu hè nó sẽ khoẻ mạnh và xuất viện. Tôi thì đã xuất viện một mình vào ngày mùa hè đẹp trời nọ. Sau khi ngước nhìn lên mặt trời lấp lánh, tôi nghĩ đến cậu bé đó. Và ngay lập tức tôi định đi tới nơi luyện tập bóng đá của cậu bé đó.

============================================================

**Bài 20 | Tuyết**

Lời giải thích 1:

Từ năm 1982 đến năm 1990 số lượng sản xuất xe hơi của Nhật Bản thì tăng. Số lượng sản xuất xe hơi của Mỹ tới năm 1982 giảm nhẹ nhưng sau đó tới năm 1985, khoảng thời gian 3 năm thì đã tăng một cách mạnh mẽ, Ở Hàn Quốc từ năm 1981đến năm 1997 thì tăng chậm. Nhưng từ năm 1997 thì bắt đầu giảm. Vào năm 1998 có nhà chuyên gia nọ đã nói rằng “ kinh tế châu Á nếu trở lên không tốt, số lượng sản xuất xe của Hàn Quốc từ bây giờ có lẽ giảm một chút”.

Lời giải thích 2

Quốc gia đang sản xuất những loại xe nổi tiếng như Mescedes, BMW thì có ở Đức. Xe hơi của Đức vì bền và an toàn nên được yêu thích. Xe hơi này vào năm 1989 vì được sản xuất ở miền Tây nước Đức trước khi miền đông và tây của nước Đức thống nhất. Thời gian 10 năm từ năm 1979 đến năm 1989, số lượng sản xuất xe hơi tăng chậm từ 4000000 chiếc tới 5000000 chiếc. Nhưng ngay sau khi thống nhất Đông Tây nước Đức. Bởi vì xã hội thay đổi lớn và rối loạn nên sự ghi chép của năm 1990 thì không có. Số lượng sản xuất xe hơi của nước Đức khi được thống nhất từ năm 1991 thì chừng 5000000 chiếc, tới năm 1992 thì tăng một chút nhưng vào năm 1993 thì đã rớt xuống nhanh còn 4000000 chiếc. Sau đó, tới năm 1997 sản lượng thì tăng từng chút một. Và vào năm 1998 sản lượng sản xuất tăng lên có vẻ như đạt tới 6000000 chiếc.

============================================================

**Bài 21 | Phong**

Vì căn phòng bị khoá kín cửa nên hung thủ có lẽ đã tẩu thoát từ cửa sổ nhỏ.Lúc thoát ra ngoài qua cái cây từ cửa sổ chắc chắn hắn đã sử dụng dây thừng. Vì cửa sổ (tương đối) nhỏ nên chắc chắn hung thủ có thân người gầy vì vậy, hung thủ chắc chắn không phải là ông Nakahara Shintarou. Nhưng mà cô Nakahara Tomiko dường như đã cùng uống rượu với hung thủ ở trong phòng. Người mà có thể vào phòng ngủ của cô Nakahara Tomiko ắt hẳn là người rất thân thiết với cô. Trên tử thi không có vết cắt nên dao và chiếc cốc chắc chắn không được sử dụng. Sàn nhà thì bị ướt, cái túi mua của siêu thị cũng bị ướt. Nước, (toàn là) nước...đầu thì bị đánh rất mạnh. Hung thủ có dùng túi nước đá mua ở siêu thị để đánh vào đầu cô Nakahara Tomiko không? Chắc chắn là như vậy rồi!!

**Bài 22 | Phong**

Bố: Vâng. Tôi là Yamada đây.

Chinh: à, bố đấy ạ? Giờ con đang ở sân bay Haneda nhưng vì máy bay đã không cất cánh nên con đành phải chờ đến sáng mai. Con sẽ lên chuyến bay 6h50 nên con nghĩ sẽ đến Hiroshima lúc 8h20 bố ạ.

Bố: Thiệt á? Ngày mai là thứ hai nên lúc đó bố phải đi làm rồi...

Chinh: Vậy bố không đến đón con cũng được ạ. Nhưng mà ngày mai lúc 9h con phải

làm bài kiểm tra rồi...

Bố: thiệt á? Kiểm tra à? kịp không con.?

Chinh: dạ có chút khó khăn ạ. Nhưng con đã gọi điện sẵn cho bạn con rồi.

Bố: vậy cũng được. Nhưng vất vả quá. Vậy là chắc tối nay phải ở trọ lại đó hả con? Con phải học bài thi mà không có sách giáo khoa à?!

Chinh: dạ không sao đâu bố. Vì con có mang vở theo rồi.

Bố: vậy à. À, con nói chuyện với mẹ nhé.

Chinh: dạ thôi ạ. Giờ con phải lên xe buýt rồi. Bố ngủ ngon ạ.

============================================================

**Bài 23 | Phượng**

<Thư của Kaxuko Takenchi>

Gần đây, tôi với anh Nonaka không được tốt lắm. Anh ấy muốn kết hôn với tôi nhưng tôi không định kết hôn với ai. Thực ra thì tôi sẽ du học vào cao học của Đức, bây giờ tôi đang học tiếng Đức cho việc đó. Anh ấy đang định chuyển công tác đến Đức vào một năm sau, tôi đang nghĩ sẽ đi Đức cùng anh ấy. Tôi cũng định đi Đức vào một năm sau nhưng việc đó là để đi gặp giáo sư. Hôm qua tôi định nói chia tay với anh Nonaka nhưng đã không thể nói, cuối tuần này cũng định gặp lại anh ấy. Oda ơi, làm sao đây.

<Thư của NoBoChi>

Tôi đang lo về việc của Kazuko, cô ấy định kết hôn với tôi. Tôi một năm nữa dự định sẽ chuyển công tác tới Đức, vì tôi còn quá trẻ, kết hôn ngay thì không thể, nhưng Kazuko thì năm sau định đi Đức cùng tôi, bây giờ đang học tiếng Đức. Tôi vì đang yêu Kazuko nên đến khi nào thì muốn kết hôn.

Hôm qua, chúng tôi đã ăn uống cùng nhau nhưng câu chuyện nước Đức thì cố gắng không nói. Cuối tuần này cũng đã hẹn gặp lại nhưng tuần này tôi đang định từ bỏ cuộc gặp ấy.

============================================================

**Bài 24 | Uyên**

Gửi đến quý gia đình tiếp nhận du học sinh

Lần này thì cảm ơn rất nhiều các quý gia đình đã tiếp nhận các du học sinh như là một thành viên trong gia đình. Các du học sinh vì đến từ nhìều quốc gia khác nên có văn hóa và tập quán khác với Nhật Bản nên chúng tôi mong quý gia đình thông cảm và chung sức ( hợp tác).

Vấn đề thường gặp nhất là ăn uống. Trong số các du học sinh thì có những người ăn chay không ăn thịt và cá bởi do tín ngưỡng tôn giáo hoặc là có những thứ không thể ăn được. Trước tiên quý vị nên lắng nghe các du học sinh không thể ăn gì, đừng để nấu ăn mà không biết gì rồi không ai ăn.

Ngoài ra, trong số họ có nhiều người không biết cách dùng đũa. Đừng giật mình dẫu họ dùng đũa một cách kì lạ , xin hãy chỉ cho họ biết.

Tôi nghĩ gia đình của họ thì không có thói quen sử dụng dép đi ở nhiều nơi trong nhà. Các du học sinh vì không biết thói quen thay giày rồi mang dép đi trong nhà nên bất cứ chỗ nào cũng mang dép đi trong nhà, xin hãy chỉ cho họ. Đặc biệt là các du học sinh nghĩ dép đi trong nhà vệ sinh thì mang trong phòng cũng được.

Có nhiều vấn đề khác nữa. Vì tôi đã dính kèm tài liệu có viết tường tận chi tiết các điểm chú ý nên hãy đọc kỹ những chỗ đó và chuẩn bị nhận các du học sinh.

============================================================

**Bài 25 | Trâm**

3 bức thư của bố

Khoảng thời gian này, tôi thường nhớ về nội dung 3 bức thư mà tôi đã nhận từ bố. Bức thứ nhất. Việc tôi lúc tiểu học đã sử dụng lãng phí giấy,bố đã lần đầu tiên viết thư cho tôi. Trong bức thư đó, có viết tầm quan trọng của giấy. Khoảng thời gian ấy,dường như bố đã khá khốn đốn với tôi( đứa trẻ) bướng bỉnh. Sau khi lớn lên, tôi đã phát hiện ra cuốn sách nuôi dạy con trên kệ sách. Chắc hẳn là bố đã suy nghĩ rất nhiều ?

Bức thư thứ 2. Khi tôi thất bại trong kì thi đại học. Tôi đã nghe nói ngày xưa bố cũng đã thất bại. Trong thư, đã có viết khi đã thất bại, tự nhìn lại bản thân mình khi đó. Trong lúc vô công rồi nghề, dường như mẹ cũng đã lo lắng, mỗi tuần, mẹ đều gọi đến ký túc xá của trường dự bị cho tôi. Bởi vì lúc nào cũng gọi đến vào lúc 9h sáng ngày thứ 7, nó đã giống như cái đồng hồ báo thức.

Tiếp theo bức thư thứ 3. Khi tôi bị bệnh. Dường như là do tôi đã làm việc quá sức mỗi

tối mỗi ngày, tôi đã làm việc cho đến khuya. Để bố mẹ không lo lắng, việc mà tôi bị bệnh họ đã không được biết, nhưng anh trai tôi đã cho họ biết. Vì đã có bức thư dài được gửi đến, khiến tôi giật mình. Trong bức thư, đã có viết rằng “ công ty thì con có thể thay đổi với người khác, nhưng mà con thì ai cũng không thể thay thế con. Tôi thì đã ngay lập tức khỏi bệnh. Việc này dường như đã là cơ hội thay đổi tôi. Sau khi bệnh, sinh hoạt của tôi đã rất là thay đổi. Tôi đã cố gắng có những thú vui, thứ 7 và chủ nhật tôi đã quyết định là không làm việc.

Từ bức thư đầu tiên thì cũng đã 30 năm trôi qua. Ba bức thư thì, bây giờ nó đã đi đâu mất tiêu rồi, nhưng từ ngữ quan trọng thì vẫn còn sống trong tim tôi.

============================================================

**Bài 26: | Trâm**

Nội trợ chuyên nghiệp là cái gì?

Trong số phụ nữ đã kết hôn, được nói là nội trợ chuyên nghiệp là người phụ nữ chủ yếu đang làm việc ở nhà mà không đến công ty. Trước đó, ở trên radio tôi đã nghe buổi phỏng vấn thú vị. Theo như buổi phỏng vấn của chương trình đó, nội trợ chuyên nghiệp trong suy nghĩ người đàn ông của 1 vùng, nghe được rằng là người mà buổi sáng dậy sớm hơn chồng để chuẩn bị bữa ăn, bằng gương mặt tươi cười tiễn chồng (đi làm). Tiếp đó, nghe được là nào là dọn dẹp, giặt giũ, mua sắm, làm toàn bộ việc nhà, bữa tối đã được chuẩn bị khi người chồng trở về nhà, muốn vợ được đón bằng khuôn mặt tươi cười. Tuy nhiên,nội trợ chuyên nghiệp trong suy phụ nữ ở vùng đó là, nghe được rằng người vợ mà chồng tự chuẩn bị bữa sáng, sau khi ăn sáng thì đi ra ngoài được thú cưng trong nhà đưa tiễn. Sau đó người vợ, 1 mình ăn sáng trễ, buổi trưa nào là thong thả ở nhà, nào là vui vẻ học ( những cái mình thích). Tiếp tục người chồng đã trở về từ công ty, nào là rửa chén dĩa, nào là dọn dẹp, phụ giúp việc nhà của vợ. Phụ nữ của vùng này thì nghe rằng là muốn trở thành nội trợ chuyên nghiệp như vậy.

============================================================

**Bài 27: | Thảo**

Tôi với tiếng địa phương

Ngôn từ (tiếng) sử dụng của nào là phát thanh viên, nào là ti vi, nào là sách giáo khoa của Nhật Bản thì vì được gọi là tiếng Phổ thông, nên tiếng được nghe là tiếng Tokyo. Tuy nhiên ở Nhật Bản thì được biết đến nhiều tiếng của các khu vực. Cái đó gọi là Tiếng Địa Phương. Tôi được sinh ra ở Kyushuu của tỉnh Kumamoto. Do đó, nào là gia đình, nào là bạn bè thì nói bằng tiếng Kumamoto. Bây giờ thì vì đang sống ở Tokyo nên thông thường thì tôi định nói tiếng phổ thông. Tôi đã rời Kumamoto hon 10 năm, tôi đã hiểu sự khác nhau của tiếng địa phương và tiếng phổ thông.

Nhưng thời đại học ở Osaka, bản thân tôi đã nghĩ rằng tiếng phổ thông thì thật sự là việc biết tiếng địa phương. Nhiều lần có kinh ngạc. Ví dụ như là ATOZEKI có nghĩa là từ. Ở Kumamoto thi ATOZEKI là mở cửa để nguyên như vậy đón người. Cái này có ý nghĩa là “Sau khi mở cửa, nhất định hãy đóng”. Ở trường tiểu học của Kumamoto thì thường ở cửa phòng giáo viên dán tờ giấy viết “ATOZEKI”. Bởi vậy cái từ này thì tôi đã nghĩ là đó là tiếng phổ thông. Tuy nhiên, bạn bè được sinh ra ở Osaka thì không biết ý nghĩa. Điều kỳ lạ giống như là tôi hỏi ”Cái đó là cái gì?”.

Ngay lúc đó tôi lần đầu tiên đã biết ATOSEKI việc ở

Ở nơi khác “Naosu: sửa chữa” có ý nghĩa là “shuurisuru: sửa chữa” tiếng phổ thông. Kumamoto và ở một số khu vực được sử dụng có ý nghĩa là “ katazukeru: dọn dẹp” Lại nữa, triển lãm cũng có. Một ngày nọ, một người bạn ở Osaka đã nói với tôi ”Cái này , bỏ đi” . Tôi thì đã nghĩ nó có ý nghĩa là “Chuẩn bị”. Để nó nguyên như thế, người bạn đã nói “Tại sao bạn lại làm khác”. Ở Osaka “ HOKASU” có ý nghĩa là “bỏ đi”. Tôi thì lần đầu tiên biết như thế.

============================================================

**Bài 27 | Trâm**

Từ ngữ mà sách giáo khoa tiếng Nhật và phát thanh viên trên ti vi sử dụng được nói bằng ngôn ngữ phổ thông, từ ngữ của Tokyo thì đang trở thành trung tâm( ngôn ngữ chính). Tuy nhiên, ở Nhật Bản đối với mỗi khu vực thì nó sử dụng nhiều từ ngữ. Nó gọi là tiếng địa phương.

Tôi thì đã được sinh ra ở tỉnh Kumamoto của Kyusyu. Vì vậy, tôi và gia đình nói chuyện với nhau bằng giọng Kumamoto. Bởi vì bây giờ thì đang sống ở Tokyo, bình thường thì tôi định nói chuyện bằng tiếng phổ thông. Tôi đi khỏi Kumamoto, hơn 10 năm trôi qua, sự khác nhau giữa tiếng địa phương và tiếng phổ thông tôi đã dự định sẽ thay đổi. Tuy nhiên, cái thời Đại học ở Osaka tôi đã từng dự định từ ngữ sẽ là từ ngữ phổ thông, nhưng thực ra được biết là ngôn ngữ địa phương, tôi đã từng nhiều lần giật mình. Ví dụ từ gọi là “atozeki”. ở Kumamoto, đã nói “ atozeki”hướng về phía người không đóng cửa mà cứ mở cửa nguyên như vậy. Nó có nghĩa là “ nếu như mà mở cửa, nhất định phải đóng lại”. Lúc tiểu học ở Kumamoto ở trên cửa lớp thường có dáng tờ giấy đã được viết “ atozeki”. Chính vì vậy,tôi đã nghĩ từ này là ngôn ngữ phổ thông. Tuy nhiên, bạn tôi sinh ra ở Osaka thì không biết ý nghĩ, đã nói với tôi “ cái gì, cái đó ?” với vẻ kì lạ. Lúc này tôi lần đầu tiên biết việc từ “atozaki” là tiếng Kumamoto. Bên cạnh đó, “naosu” ý nghĩa là “ sửa chữa” trong tiếng phổ thông, nhưng ở Kumamoto và 1 vài khu vực đã được sử dụng với nghĩa là” dọn dẹp”.

Lại nữa, tôi đã có kinh nghiêm ngược lại. Có 1 ngày, người bạn Osaka đã nói với tôi “ hokasitoite”. Tôi nghĩ có nghĩa là “ cứ bỏ mặc vậy”, sau khi đã để nguyên như vậy bạn tôi đã nói “ tại sao vậy, sao không “hokasite” cho tôi”. Nếu bằng tiếng Osaka thì “ hokasu” có nghĩa là “ vứt bỏ”, tôi đã bắt đầu biết từ lúc này.

============================================================

**Bài 28 | Mai**

Nhật ký của A

Tôi bắt đầu ăn kiêng và đã một tuần trôi qua. 1 tuần này tôi chỉ ăn táo và giảm được 3 kg. Nước lọc tôi có thể uống bất cứ lúc nào nhưng mà trong các thứ ngoại trừ táo ra thì tôi hoàn toàn không nào là ăn, nào là uống. Từ độ ngày thứ 3, rất là gian khổ. Tuy nhiên, nhờ cố gắng tôi cũng có thể giảm 3 kg. Mấy cái chuyện mà ăn chỉ toàn là táo suốt thì tôi không thể làm nữa. Tôi nghĩ cái chuyện ăn kiêng, tôi muốn từ bỏ rồi. Từ ngày mai, tôi sẽ ăn món mình thích.

Nhật ký của B

Tôi đã bắt đầu ăn kiêng với cái gọi là uống 3 lít nước 1 ngày. Buổi sáng thức dạy tôi uống 1 lít. 1 lít vào buổi trưa. Buổi tối, khi tắm xong, tôi uống 1 lít, phương pháp ấy gọi là chia ra uống 1 ngày 3 lần. Tôi giảm 1 kg trong 1 tuần. Từ bây giờ, nếu có thể tiếp tục nữa thì có thể giảm 4, 5 kg trong 1 tháng không vậy ta. Việc uống nhiều nước đến đọ như đã nghĩ thì không phải là ghét, tôi sẽ thử cố gắng 1 chút nữa.

Nhật ký của C

Đầu tiên, mấy cái chuyện ăn kiêng mà chỉ ăn sáng, tôi nghĩ rằng không giảm cân. Tuy nhiên, hôm sau thử thì tôi giảm 2 kg, tôi rất ngạc nhiên. Buổi trưa và buổi tối, tôi có thể ăn bất cứ gì ưa thích, Vốn dĩ là bữa ăn sáng tôi không ăn nhiều cho lắm, tôi không nghĩ rằng ăn kiêng vui thích như thế này. Từ bây giờ tôi cũng định tiếp tục.

============================================================

**Bài 29 | Mai**

Sáng nay, vì bố mẹ đi du lịch nên ở nhà không có ai. Sau khi ăn cơm trưa, lúc tôi đang đọc sách ở tầng 2, bỗng có âm thanh to “Ga Chaaan”. Vì nghĩ có lẽ là có gì đó nên tôi đi xuống tầng dưới, cái cốc ở trên bàn nhà bếp của tầng 1 bị rơi và vỡ. Trong lúc tôi đang suy nghĩ rằng là tại sao thì có âm thanh lớn “DON” từ tiền sảnh. Lúc tôi vội đi ra sảnh thì bình hoa rơi xuống. Bình hoa không bị vỡ nhưng hành lang ướt bởi nước. Lúc tôi dọn dẹp hành lang thì nghe thấy giọng người từ căn buồng ngồi chơi. Mặc dù chỉ có mình tôi ở nhà…

Lúc tôi vào phòng, có ai đó nhập vào công tắc của cái máy điện thoại lưu lại mỗi khi vắng nhà bằng giọng của tôi “…sau khi trở về tôi sẽ gọi ngay”. Tôi đã hỏi bằng giọng lớn rằng “Có ai không?”, nhưng không ai trả lời. Tôi bắt đầu lo lắng rồi đi xuống tầng 1, nhìn thắng khóa cửa sổ căng phòng đang đóng, lần này tôi nghe âm thanh gọi là “DOSUN” dường như có cái gì đó rơi xuống từ mái nhà. Ngay lập tức, tôi bước ra ngoài, rồi la lên rằng “Giúp với”. Ngay tức thì, từ mái nhà, cái vật màu đen bay ra từ cái cây. Và rôi, sau đó cái vật màu đen ấy vừa vẫy cái đuôi vừa đi đến trước mắt tôi nói rằng nha “NYA-“.

============================================================

**Bài 30 | Hạnh**

Sakamoto: Bữa tiệc lần này ở đâu thì tốt nhỉ?

**Kobayashi:** Đúng rồi nhỉ, vì đã chọn món ý đó ha.

Sakamoto: Coi trong tạp chí rồi nhưng mà.. để xem…

À ,cái trang này này, ngân sách là?

**Kobayashi**: Đồ uống cho vào khoảng 3000 yên ha. Mọi người thì sẽ uống gì nhỉ?

Sakamoto: Chắc chắn là rượu rồi.

**Kobayashi:** Nếu là rượu, thì Maru de Rome được đấy. Có 150 loại rượu.

Nhưng mà ở đây giá cao đấy.

Sakamoto: Cái nơi mà có salad ngon thì được đấy nhỉ.

**Kobayashi:** Đúng rồi. Vậy còn

Sakamoto: Ừm, là Manjare hoặc là Naples đấy. Manjare thì chỉ có cà phê.

**Kobayashi:** A, nếu chỗ này thì món ăn cũng có nhiều, rượu cũng ổn.

Vậy thì, chọn Manjare đi.

Sakamoto: Ừm, à, có thể đặt chỗ trước trên mạng đấy

Để xem… bao nhiêu người nhỉ?... Anh Yamada có đến không?

**Kobayashi**: Ảnh nói là “Nếu Satou đi thì tôi cũng đi”

Sakamoto: Hả? Anh Satou không đến đâu.

**Kobayashi:** Vậy thì tổng cộng là 5 người.

Sakamoto: Mấy giờ? 6h30 ha?

**Kobayashi:** 6h30 thì ,uhm…Tối nghĩ nếu 7h thì mọi người có thể đến đấy.

Sakamoto: Mình biết rồi… À, không được rồi. Chỗ này thì được yêu thích nhỉ.

**Kobayashi:** Vầy bỏ dịch vụ cà phê hả?

Sakamoto: Ừm, Naples vẫn chưa đặt được …. A, đặt được rồi nè.

**Kobayashi:** Vậy sau đó thì có thể gửi mail cho mọi người được rồi nhỉ.

============================================================

**Bài 31 | Sua**

MORINOKO (TT)

Tên của đứa nhỏ đến từ rừng xanh là Fuku. Fuku thì buổi trưa thì ngủ, buổi tối thì thức. Ông lão cũng giống y vậy. Và rồi, Fuku quyết không quay lại rừng. Có cái chuyện rất lạ, Fuku á mặc dù không có ăn cơm nhưng mà vẫn khỏe mạnh. Thêm một chuyện kì lạ nữa, từ khi Fuku đến, trong nhà không còn chuột nữa. Tại sao lại không có chuột nhỉ, bà lão thấy kì lạ. Một buổi sáng nọ bà lão đã nói với Fuku là:” Buổi trưa thì đi chơi đi mà đừng có ngủ. Nếu mà đi chơi có đói bụng thì hãy vô ăn cơm. Ăn cơm thì mới lớn lên được”. Nhưng mà thằng bé Fuku chỉ cười khúc khích khúc khích. Sau đó bà lão nói tiếp” Trưa hôm nay ra ngoài chơi đi. Nếu trưa nay còn ngủ nữa thì phải trở về rừng nghe chưa”. Fuku thì khuôn mặt có chút bối rối, nhưng mà cũng trả lời là “ Dạ” bà lão nói tiếp: “Sau một ngày chơi như vậy, thì ăn cơm cũng ngon hơn” nói xong thì bà lão đi ra đông làm việc.

============================================================

**Bài 32: | Hạnh**

Phẫu thuật thẩm mĩ

Một học sinh tiểu học 12 tuổi hiện đang sống ở quận Kagoshima, sẽ tham gia cuộc phẫu thuật thẩm mĩ. Việc phẫu thuật thẩm mĩ với một học sinh tiểu học thì có cần thiết hay không. Tiến hành cuộc phỏng vấn với cả mẹ và học sinh tiểu học về dự định tiến hành phẫu thuật.

**Học sinh tiểu học:** Nếu như mũi tôi cao hơn, mọi người sẽ không bắt nạt tôi. Tôi nghĩ rằng nếu như mặt của tôi trở nên đẹp hơn thì tôi sẽ tự tin, trường học và việc học cũng trở nên vui hơn. Vì nếu như việc học trở nên thú vị thì tôi có thể vào được trường đại học tốt và có tương lai. Nếu như tôi được vào trường đại học tốt thì tôi có thể làm công việc yêu thích.

**Mẹ:** Nếu tôi trả 1 triệu yên, khuôn mặt của con tôi sẽ trở nên đẹp. Tôi cũng phẫu thuật thẩm mĩ lúc 20 tuổi và kết hôn hạnh phúc. Nếu trở nên xinh đẹp, tương lai con tôi cũng sẽ có thể có cuộc hôn nhân tốt đẹp. Tôi nghĩ rằng nếu có tiền thì mọi người chắc ai cũng sẽ phẫu thuật đấy.

**Ba:** Tôi phản đối. Tôi chẳng phải kết hôn với vợ tôi vì cô ấy xinh đẹp đâu. Với cả, con tôi thì rất giống với tôi. Nếu mũi mắt và cả khuôn mặt của con tôi thay đổi thì thật sự tôi sẽ rất buồn. Vì đứa trẻ sẽ trở nên giống với người nào đó mất.

**Nhà tâm lý học:** Với một đứa trẻ 12 tuổi, việc phẫu thuật thẩm mĩ là vấn đề. Vì bây giờ cả cơ thể và tâm lí sẽ phát triển mạnh mẽ. Việc nghĩ rằng nếu gương mặt thay đổi tâm lí của của đứa trẻ cũng sẽ thay đổi thì không phải là điều đúng đắn lắm.

**Ca sĩ nổi tiếng:** Tôi đã làm phẫu thuật thẩm mỹ khi tôi 16 tuổi. Sau đó, tôi đã có thể trở thành một ca sĩ sớm, bài hát cũng là một hit lớn. Nếu khuôn mặt đẹp, việc ca hát cũng có thể đắt show. Bạn có thành hit nếu bài hát tốt? Nó sẽ khác biệt đấy. Nhưng những người bạn thời thơ ấu thì không gặp nữa. Bởi vì khuôn mặt thuở xưa là một bí mật.

============================================================

**Bài 33 | Sua**

MORINOKO (TT)

Bà lão đã về sớm hơn mọi khi. Khi mà hé cửa và nhìn thử vào trong thì có ông lão ở đó. Bà lão đã nghĩ rằng “ Tốt thật tốt thật, Fuku có lẽ đã ra ngoài chơi rồi”. Nhưng mà, bộ kimono Fuku sẽ mặc khi đi ra ngoài đã có để đó. Và rồi bà lão đã thấy cơm nắm đã làm sẵn khi mà buổi sáng bà đi làm. “ Kì cục thật, không lẽ đi ra ngoài mà không mặc kimono. Ngoài ra còn có cơm nắm nữa”. Bà lão trở nên lo lắng, mở toan cửa ra. Vào thời điểm đó, có âm thanh, từ trên trần nhà đã rơi xuống cái gì đó. Cái đó đã vào trong chăn của ông lão. Bà lão bước vào nhà. Và nhìn vào trong chăn. Có Fuku ở trong đó. Bà lão đã hỏi:” Fuku khi vừa mới mở cửa, cái mà rơi xuống từ phía trên là Fuku à”. Fuku đã nói:” Làm ơn, hãy đóng cửa lại, ở nơi sáng con không thể làm được gì cả”.

Khi bà lão đóng cửa, Fuku nhảy ra khỏi chăn và kể chuyện:” Con là cú mèo ở trong rừng, khoảng hơn một năm về trước, lúc mà con còn nhỏ, đang sống ở trong rừng, một đêm nọ. Trong khi mà mẹ con ra ngời kiếm ăn thì con đã rơi từ trên tổ xuống, không có bị thương nhưng mà, con vẫn chưa có thể bay được. Mẹ con trở về và không tìm thấy con. Trong lúc con đang kêu thì ông lão đã nhận ra con. Ông đã leo lên cây cao và trả con về lại tổ. Khi mà từ trên cây leo xuống, mẹ con đã tặng mắt cú mèo cho ông lão”. “Mắt cú mèo hả”. “ Dạ, người mà có mắt cú mèo thì khi trời tối nhìn thấy rõ bên ngoài”. Vì vậy, khi mọi người đang ngủ, thì mới có thể làm việc tốt vào ban đêm. “ Vậy khi trời sáng thì sao” “ Khi trời sáng thì ngủ. Vì có đôi mắt cú”

Bà lão đã hiểu từng chút một, tại sao ông lão không làm việc vào buổi trưa, tại sao chuột thì không còn nữa. Và bà đã nói với Fuku” Fuku con người không làm việc vào buổi tối. Vì vây, vào buổi sáng, ông nên cố gắng có thể làm việc”.

============================================================

**Bài 34 | Hạnh**

Ngày nay, trong toàn thể người lao động ở Nhật Bản có 40% là nữ giới. Trong xã hội cả nam giới và nữ giới đều có thể làm việc như thường lệ. Biểu đồ bên trái là biểu đồ đã cho thấy việc tham gia làm việc nhà của nam giới có con là học sinh tiểu học hoặc là học sinh trung học, không thể nói rằng là nam giới làm việc nhà thì nhiều. Việc chà giày là nhiều nhất. Tiếp theo là nam giới đổ rác chiếm 11%. Tuy nhiên, mỗi ngày việc phải chuẩn bị bữa ăn chỉ chiếm 3% và việc dọn dẹp nhà cửa chiếm 5%. Người trả lời cho việc luôn luôn lau dọn là 4%, nam giới mua sắm thì chiếm 6%. Nữ giới làm việc bên ngoài thì đã tăng lên và cũng có thể nói là dường như số nam giới làm việc nhà đang tăng lên.

============================================================

**Bài 35 | Phú**

Siêu nhóc (SuperChild)

Ở một nơi nọ của Nhật, có một cậu bé vi diệu. Cậu ấy được gọi là "Siêu nhóc", có vẻ như cái gì cậu ấy cũng làm được. Lúc 1 tuổi, cậu bé đã có thể nói được. Mặc dù không có ai dạy cho cậu hết, mà cậu ta vẫn có thể nói được tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung và tiếng Pháp. Lên 2 tuổi, cậu ta có thể đọc sách. Cũng như Hiragana, Katakana và chữ Hán. Lên 3 tuổi, cậu (đã) có thể chơi Violon. Và nhờ người ta Hãy đưa cậu đến

buổi hòa nhạc. Lên 4 tuổi, cậu có thể dùng máy tính. (Với máy tính cậu ấy) Nào là viết văn, dùng mạng, cũng như tự mình tạo Website. Lên 5 tuổi, cậu có thể làm nấu ăn. Dĩ nhiên là đồ ăn Nhật, đồ ăn Ý, đồ ăn Tàu,món nào cậu ấy cũng có thể làm được. Hơn nữa, món ăn mà cậu làm rất ngon đó. Lên 6 tuổi, cậu có thể viết sách. Cậu đã xuất bản tiểu thuyết về chuyện của bản thân cậu được gọi là "Siêu nhóc".

Thật sự ngay cả Siêu nhóc như thế này cũng có 1 chuyện không thể. Đó là cậu ấy ghét sữa nên cậu không thể uống sữa được. Nhưng mà, vì cậu ấy nên mọi người hãy giữ bí mật chuyện này nha.

============================================================

**Bài 36 | Phú**

Phát thanh viên: Hôm nay là ngày 15 tháng 9, ngày kính lão. Xin được hỏi ông lão bà lão năm nay 100 tuổi.

Xuyên thượng Hiroyasu: Lúc 6 tuổi tôi được ba mẹ dẫn lên tàu. Sau bao nhiêu ngày trên tàu thì một buối sáng (sớm) nọ tôi bị mẹ đánh thức. Đằng đó là nước Mỹ. Tôi liền nhập học ở trường tiểu học nhưng lúc đầu tôi không thể hỏi tên và trả lời bằng tiếng Anh. Khi trụ được nữa năm tôi mới hiểu đại khái lời nói của giáo viên. Tôi được bạn bè gọi nào là Hi-ro- (anh hùng), nào là Hiro Nhưng mà, sau khi trở thành người lớn tôi mới vất vả. Người Á châu trở nên bị bắt nạt. Và khi chiến tranh kinh khủng nhất. Tôi được vào liều dành cho người Nhật Nhưng, ngay khi đứa trẻ bị bệnh và chết ở tuổi 15. Thật là buồn. Nhưng mà sau chiến tranh, tôi với vợ đã viết báo Nhật, và được 80% người Nhật sống ở California đọc. Thật hạnh phúc!

Nakamura yone: Cháu tôi gần đây mua máy tính cho tôi, nó dạy cho tôi nhiều thứ về cách dùng máy tính. Lúc đầu dù nó đã bảo tôi "(ông) Click đi" mà tôi hoàn toàn không hiểu gì cái gì hết. Vì vậy tôi sau khi tôi biểu nó "Hãy nói tiếng Nhật đi" thì bị nó cười là "Click cũng là tiếng Nhật mà". Tuần trước, tôi bị đứa cháu đó bảo là "(Ông) hãy gửi hình qua email bằng điện thoại cho con" Tấm hình xuất hiện từ trong máy tính làm tôi bất ngờ. Tôi không biết đã chụp lúc nào nhưng mà đó là cái mặt của tôi. Lúc nào đó tôi muốn có thể tạo được Website. Ông lão ở gần nhà nhờ tôi "Hãy chỉ tôi dùng máy tính" nhưng tôi không thể chỉ được. Vì ông ấy đã 100 tuổi rồi.

=============================================================

**Bài 37 | Toàn**

Anh trai của tôi là một người thực sự tốt. Sau khi cha mẹ tôi qua đời, anh tôi làm việc và nuôi dạy tôi. Cho tôi đi học đại học cũng là anh trai tôi. Sau khi tốt nghiệp, tôi đã làm việc cùng với anh trai để phát triển công ty. Bây giờ, anh tôi là giám đốc và được mọi người kính trọng. Đối với cấp dưới thì anh tôi rất tử tế. Không cho phép làm thêm quá sức, nói đùa làm cho nhân viên cười cũng là anh tôi. Vì vậy, mọi người đều vui và làm việc tốt. Ngay cả ở nhà, tôi nghĩ a trai tôi là một người chồng tốt. Anh tôi đã cho phép cô vợ Tomiko được tự do. Nhưng Tomiko là một người ích kỷ, khi vừa mới kết hôn, vì Tomiko muốn tiếp tục công việc của ngân hàng, nên anh tôi cũng cho phép điều đó. Thế nhưng, ngay khi công việc bận rộn, thì nói rằng vì công việc bận rộn nên muốn thuê người giup việc, ngay cả khi Tomiko ngừng làm việc nhưng vẫn sử dụng người giúp việc. Giặt giũ quét dọn, nấu ăn đều để cho người giúp việc làm. Còn mình thì mỗi ngày nào là đến sân tenis nào là đi mua sắm với bạn bè. Trong trong thời gian anh tôi đang bận rộn làm việc.

Đêm đó, tôi đã thấy, khi tôi được anh tôi nhờ đến nhà của anh tôi để lấy tài liệu, thì tomiko gọi người yêu vào phòng, vừa uống rượu vừa nói chuyện thân mật, tôi nổi điên, và đã nói với tomiko rằng “Tại sao cô lại kết hôn với anh tôi” tomiko nói rằng ”Vì tiền đấy. Cô cũng đừng nên cứ toàn là làm việc, cô nên cưới một người đàn ông giàu có rồi trở về nhà”. Tôi ném cái cốc. Rồi lấy túi đựng nước đá có ở dưới bàn. Đập vào tomiko. Sau đó tomiko ngã xuống đập đầu vào bàn và ngừng cử động.

=============================================================

**Bài 38 | Thảo (CT3S4)**

Tôi thì dở tất cả công việc nhà. Tôi tuy không muốn làm việc nhà nhưng vì không đi làm ở ngoài nên tôi bị chồng biểu làm việc nhà và đành phải làm thôi. Tôi thì thích giặt đồ và dọn dẹp, việc nấu nướng không phải tôi ghét mà tôi không thích việc mỗi ngày phải suy nghĩ hôm nay nấu món gì cho dù có hỏi chồng nhưng chồng tôi lại bảo ăn gì cũng được. Vì đã bắt tôi nấu ăn rồi thì ổng hãy suy nghĩ dùm tôi thực đơn mỗi ngày đi. Vì cả 2 vợ chồng đều đi làm cho nên việc nấu ăn cũng như dọn dẹp nhà cửa mỗi người tự chia một nửa. Thế nhưng, tôi lại ghét kiểu chỉ một mình tôi đi đổ rác. Nghe nói đâu chồng tôi ổng hay ngại chuyện bị người khác nhìn thấy lúc ổng đi đổ rác.

Tôi cũng như vợ tôi đều đi làm nhưng vì tôi về nhà sớm hơn nên chúng tôi quyết định công việc giặt giũ và bữa tối là phần của tôi còn vợ tôi thì mỗi ngày nấu bữa sáng, chủ nhật thì chia ra dọn dẹp nhà cửa. Tôi đã nghĩ việc phân chia như vậy là ổn thỏa thế nhưng vợ tôi thì cứ càm ràm rằng “Ông sướng quá ha có thể ngủ tới tận trưa được luôn nhỉ”. Sau đó mỗi ngày tôi đều phải nấu bữa sáng. Bạn có nghĩ tôi thật vất vả không?

Vợ của tôi thì giỏi việc nhà, nấu ăn cũng giỏi nên tôi cảm thấy hạnh phúc về điều đó. Khoảng đổ rác thì tôi tính đổ dùm nhưng vợ tôi lại nói rằng đi đổ rác vì có thể nhiều chuyện với hàng xóm gần nhà nên cô ấy làm luôn cho tôi.

=============================================================

**Bài 39 | Thảo (CT3S4)**

Kính ngữ là cái mà luôn được sử dụng trong cuộc sống, xã hội nhật. Có rất nhiều chỗ nghe được điều đó. Chẳng hạn đi đến nhà hàng thì nghe “kính chào quý khách”, ở sảnh ga ”hãy đứng dưới vạch trắng”. Bất cứ ở đâu kính ngữ cũng được sử dụng. Đặc biệt là trong công việc, hễ sai sẽ bị nghĩ là “không biết kiến thức thông thường”.

Hình thức Tôn kính ngữ trong kính ngữ có 3 loại:

1: Những động từ đặc biệt

2: Động từ thường bỏ ます thêm お〜になるれる

3: Bị động

Loại thứ 2 được mọi người nghĩ sử dụng đơn giản. Động từ “~ます”bỏ”ます” ví dụ như “飲みます→お飲みになる”話します→お話しになる

Loại sử dụng đơn giản tiếp theo là loại thứ 3. Ví dụ như 話す→話される」「食べる→食べられる . Loại này tương tự như thể bị động và thể khả năng vì chúng tương tự nhau nên dễ nhầm lẫn.

Loại 1 vì buộc phải nhớ những từ đặc biệt như “いらっしゃる” “なさる”cho nên có lẽ sẽ khó hơn.

Sau cùng, nghe nói đối với những người trẻ ở Nhật những người không thể sử dụng tốt kính ngữ đã tăng đáng kể. Kính ngữ là những từ vì có nhiều loại khác nhau, có thể thay đổi và cũng có những từ chúng ta không biết nhưng cũng có những từ mà cách sử dụng phải thay đổi trong mối quan hệ giữa con người với nhau.

Dường như nhiều người không thể làm điều này tốt được. Ví dụ khi nói chuyện với người của công ty khác tương tự như khi mình nói chuyện với giám đốc công ty mình, mình phải sử dụng kính ngữ giống như “明日、そちらに社長がいらっしゃいますので” cũng có thể nói nói mà không sử dụng kính ngữ giống như “社長が行きますので”.

Hơn nữa cũng có cách sử dụng khiêm nhường ngữ như là giáo viên đã nói như vậy, hay là hãy đến nhận tại quầy tiếp tân ở lầu 1. Trong giờ học ngoại ngữ ở trường chỉ dạy kính ngữ thôi nên là sử dụng ko có giỏi.

Kính ngữ là những từ đàng hoàng lịch sự được sử dụng với giáo viên trong trường hoặc cấp trên trong công ty. Ngoài ra nó còn được dùng cả với những người lần đầu gặp hoặc với những người không quen biết. Vì vậy dù ban đầu dùng kính ngữ khi thân thiết rồi thì dần dần không sử dụng nữa. Ví dụ ban đầu sử dụng “ごいらっしょにいらっしゃいませんか” khi thân thiết một chút thì dùng “いっしょに行きませんか”

và khi trở thành bạn thì dùng “一緒に行こう”. Từ chuyện này khi mình sử dụng kính ngữ thì có cả sự hình dung mình không có thân với họ. Như hình bên trái với bạn bè vậy mà mình sử dụng kính ngữ là mình biểu hiện cảm xúc cãi nhau và đang giận.

Đây là một ví dụ sử dụng cái đặc trưng của kính ngữ trong tiếng Nhật một cách khéo léo. Ngoài ví dụ này cũng có ngữ cảnh sử dụng kính ngữ với bạn bè. Vì là bạn bè nhưng cũng không có chuyện là tuyệt đối không sử dụng kính ngữ. Kính ngữ là những thứ mình vừa suy nghĩ thời gian, địa điểm, đối tượng rồi mình mới sử dụng được.